

***Le message de Rosalie***

Très chers amis,

*Rien n'est impossible en matière de rêves !*

Tout a commencé il y a huit ans quand mon rêve de travailler dans l'orphelinat de Mère Thérèse s'est réalisé. J'ai quitté mon poste d'orthophoniste dans une école du New Jersey, je suis partie en préretraite pour déménager à Kolkata, ce qui a bouleversé ma vie. Cette décision a abouti à la création de **Empower The Children (ETC)** et d'un mouvement dynamique qui ne cesse de se développer.

Comment aurais-je pu savoir que mon rêve encouragerait d'autres à me suivre dans ma démarche ? L'année dernière, plus de 90 bénévoles originaires du monde entier sont venus à Kolkata pour rendre visite aux enfants de **ETC**. Peut-être rêvaient-ils aussi de travailler bénévolement, peut-être avaient-ils trouvé le bon moment et le bon endroit. Nous souhaitons remercier chacun d'entre eux : ceux qui ont connu la joie de donner et ceux qui ont aidé les enfants des programmes de **ETC** grâce à leurs talents créatifs pour la levée de fonds.

Nos enfants aussi ont été inspirés. Sultana est sortie diplômée de l'université, Chottu a réappris à marcher et tous nos étudiants peuvent désormais rêver d'une vie meilleure.

Merci à vous tous, nos généreux donateurs, nous allons poursuivre nos efforts pour apporter de la joie et ouvrir des portes aux enfants de Kolkata.

**Empower The Children** espère réaliser votre rêve d'un monde meilleur !

Amitiés,

Rosalie Giffoniello

Sultana Khanam

*Première diplômée de ETC*

**« Il faut avoir un rêve.**

**Si vous n'avez pas de rêve,**

**comment comptez-vous le réaliser ? »**

... Pacifique Sud

*Oscar Hammerstein*

**Un grand pas pour Chottu**

On se souvient tous des premiers pas de notre bébé ; la joie, la fierté et la prise de conscience que notre enfant grandit. Chez ETC, nous avons éprouvé la même satisfaction quand Chottu Majhi a fait son premier pas après neuf ans de handicap.

Chottu vit dans un village reculé du district de Bardhaman, au Bengale-Occidental. Frappé par la polio à l'âge de cinq ans, il peinait à se déplacer. Personne n'imaginait qu'il pourrait remarcher un jour, y compris ses médecins qui lui avaient donné un tricycle à commande manuelle pour l'aider dans ses déplacements.

L'aide aux enfants handicapés fait partie intégrante de la mission de **Empower The Children**, nous n'avons donc pas hésité avant de financer l'opération de Chottu Majhi. À 14 ans, il a été admis au Centre de santé pour enfants (*Rehabilitation Centre for Children*). Après l'opération et la physiothérapie, Chottu a appris à utiliser des béquilles. Rapidement, il a eu un tout autre regard sur le monde. Après l'opération, Chottu a déclaré : « *J'ai le sentiment que le plus dur est derrière moi. Maintenant que je peux remarcher, mon rêve s'est réalisé.* »

### **Le grand jour de Sultana**

Le voyage entre l'Inde et l'Écosse est très long mais Sultana Khanam était plus que partante. Jeune fille, elle osait rêver d'aller à l'université, mais son objectif semblait inaccessible. Ses parents étaient pauvres, illettrés et, avec sept autres bouches à nourrir, envoyer leur fille à l'université n'était pas leur priorité.

Une rencontre fortuite avec John Auchard, journaliste du *Washington Post*, et Rosalie a changé la vie de Sultana. L'article largement médiatisé d'Auchard sur **Empower The Children** et la famille de Sultana a donné lieu à des donations destinées au paiement de ses études supérieures. Elle s'est inscrite à l'école hôtelière (*Institute of Advanced Hotel Management*) à Kolkata, a fait un stage dans un hôtel cinq étoiles et a été sélectionnée pour un échange avec l'Université Napier d'Édimbourg, en Écosse. Avec l'aide d'un mécène anonyme de **ETC**, Sultana a atteint son but !

Le jour de sa remise de diplôme, Sultana est fièrement montée sur le podium. Alors qu'il lui remettait son diplôme, Sultana ne voulait pas lâcher la main du président de l'université. La foule a ri de bon cœur devant son visage rayonnant et son sourire communicatif.

Sultana travaille maintenant à l'Hôtel Marriot d'Édimbourg. La prochaine étape ? « C'est simple, je vais aider ma sœur à atteindre son rêve : devenir infirmière. Après, il n'en restera plus que cinq ! »

### **Preyona II, une source d'espoir**

Il est difficile d'imaginer les conditions de promiscuité qui existent à Dakshindari, avec jusqu'à huit enfants dans une seule chambre. En l'absence d'un vrai système d'évacuation des eaux, les eaux de pluie stagnent, ce qui attire souvent des moustiques porteurs de la malaria. Avec un seul W.C. public pour un très grand nombre de personnes, les dangers sanitaires et environnementaux sont multiples.

Il ne faut donc pas s'étonner que des parents soient ravis d'envoyer leurs enfants à Preyona II, un environnement sûr et sécurisé, plusieurs heures par jour. Un simple déjeuner, souvent le seul repas de la journée, est un moyen supplémentaire pour encourager les parents à envoyer leurs enfants à l'école.

Des enfants âgés de cinq à quatorze ans apprennent les mathématiques ainsi qu'à lire et à écrire. Les étudiants les plus âgés reçoivent également une formation professionnelle en reliure, peinture sur verre, batik, sérigraphie et couture. Espérons que les emplois subalternes des générations passées comme les postes de tireur de pousse-pousse ne seront qu'un mauvais souvenir pour les enfants de ETC.

La joie qui se lit sur le visage de ces jeunes lorsqu'ils découvrent le monde qui les entoure à travers le programme **ETC**, est un réel hommage aux donateurs comme vous grâce à qui tout est possible.

*« Miroir, mon beau miroir, qui est la plus belle de toutes ? »*

Imaginez un bel amphithéâtre, un public de 550 adultes et enfants, un tonnerre d'applaudissements et une standing ovation bien méritée !

C'était une représentation spéciale donnée sur la scène de l'amphithéâtre Girish Mancha par deux groupes d'enfants de **ETC** : les jeunes des bidonvilles de l'école Preyrona et les enfants atteints de handicap de l'orphelinat Prabartak. Rabindranath Tagore, lauréat d'un prix Nobel, aurait sûrement été très fier de leur représentation de « Bimbaboti » (Miroir magique).

Son poème reprend le célèbre conte de Blanche-Neige et de sa belle-mère maléfique et jalouse qui désire être la plus belle de toutes. Avant les répétitions, les élèves ont assisté à des ateliers d'apprentissage du chant, de la danse et d'autres techniques de mouvement. Lorsque ces deux groupes se sont rencontrés, un esprit de cohésion s'est immédiatement installé.

Tous les enfants impliqués dans cette production théâtrale peuvent être fiers de leur performance. **ETC** fait appel aux talents et à l'imagination de ces enfants exceptionnels et leur fournit la possibilité d'être fier de leurs réussites.

### **Les bénévoles américains face à la mousson**

Même pour les voyageurs les plus courageux, le mot « mousson » est synonyme d'inquiétude lorsque les vents chauds et les fortes pluies s'abattent sur le sous-continent indien. Or, quand 30 bénévoles de l'Église d'unité américaine sont arrivés à Kolkata en septembre 2007, ils ont réussi à affronter la mousson tout en apportant beaucoup aux enfants convalescents du Centre de santé pour enfants.

Leur visite a été marquée par un marché de l'occasion particulièrement festif où une artiste locale spécialiste des patuas a fait la démonstration de ses talents. Depuis des générations, les artistes populaires du Bengale-Occidental comme Karuna ont créé des rouleaux colorés à l'aide de fleurs, d'épices, de fruits et de boue séchée. Ces rouleaux doivent être déroulés lentement pour découvrir l'histoire qu'ils racontent. Elles sont chantées par les artistes devant un public enthousiaste. À cause de l'évolution des conditions économiques et sociales, l'art des patuas s'étend peu à peu, ce qui en fait une expérience exceptionnelle pour les enfants et nos bénévoles.

Les bénévoles et les enfants ont fait équipe pour créer leurs propres rouleaux, pour le plus grand plaisir de tous. Les rouleaux sont pour les bénévoles un souvenir très cher du temps passé avec les enfants.

À **ETC**, la tradition du bénévolat est devenue très importante. Nous remercions tous ceux qui sont venus à Kolkata et nous réjouissons de l'arrivée de nouveaux bénévoles qui découvriront la joie de travailler pour **ETC**.

**Équipe de choc à St Aloysius**

Le 23 mai, des élèves du groupe pour la justice sociale de l'école catholique St Aloysius de Jackson, New Jersey, ont donné à Rosalie Giffoniello, co-fondatrice de Empower The Children, un chèque de 2 245 \$. En avril, Rosalie a été invitée à parler aux élèves de 6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>. Elle les a informés sur les programmes ETC et ils l'ont renseignée sur la mission du groupe : « penser, ressentir et agir justement face aux problèmes sociaux au sein de la communauté et dans le monde ». Ces élèves, attristés par les enfants issus des bidonvilles touchés par la pauvreté, voulaient faire changer les choses.

C'est dans ce but qu'une campagne d'écriture de lettres a été organisée. Les entreprises locales ont été très généreuses en donnant plus de 1 100 \$. Les représentants des élèves ont également demandé à leurs camarades de donner une partie de l'argent de leur repas pour aider un enfant dans le besoin. Les élèves ont immédiatement accepté l'idée. En seulement trois semaines, les élèves avaient réuni plus de 900 \$.

Le père Scott Schaffer de l'église St Aloysius a déclaré : « Je suis très fier du travail et de la créativité fournis par nos jeunes élèves qui ont fait don de leur temps et de leurs talents pour aider ceux qui en ont le plus besoin. » Rosalie a ensuite ajouté : « Cette somme correspond à plus de 8 000 repas. Kolkata se souviendra longtemps de « l'équipe de choc » de St Aloysius. »

### **Les programmes ETC**

**KENYA** : Dans la banlieue de Nairobi, Soeur Susan dirige l'école primaire Mary Immaculata. ETC finance l'achat de livres, de fournitures de bureau et de nourriture pour les dortoirs. La plupart des élèves sont orphelins ; leurs parents sont décédés du SIDA. La générosité et l'amour des donateurs du monde entier transparaissent dans les visages souriants des enfants.

CIUDAD JUAREZ, MEXIQUE : Dans l'un des secteurs non constitués en municipalité, connus sous le nom de « colonies », la Dominicaine Soeur Donna Kutusch dirige le centre Santa Catalina. Grâce au financement ETC, elle a fondé une crèche et créé des cours où les enfants apprennent les compétences de base. Dans ce quartier pauvre et recouvert d'ordures de Juarez, le centre est devenu un refuge pour les femmes et les enfants à la recherche de soutien et d'enrichissement.

**Empower The Children** participe au camp d'été « Happiness is Camping » dans le nord-ouest du New Jersey. Des docteurs, des infirmiers et des employés ETC donnent de leur temps pour les enfants atteints du cancer qui ont des besoins médicaux spécifiques qui ne leur permettent pas de partir dans un camp ordinaire. Les campeurs reviennent souvent d'une année sur l'autre. Certains décèdent mais leur souvenir est chéri.

**ETC** finance également le centre de défense des enfants (*Child Advocacy Center*) du comté de Monmouth dans le New Jersey, un centre qui accueille les enfants victimes de maltraitances, d'agressions et de négligence. Les familles ont accès à tous les services professionnels nécessaires pour démarrer le processus de guérison.

### **Félicitations Reena !**

Reena Das, la nouvelle assistante administrative de **Empower The Children** a beaucoup de travail et elle adore ça !

Reena Das a découvert **ETC** en 2001. Avec l'aide de **ETC**, elle a ouvert *Park Street School* à Kolkata, une école qui accueille 50 enfants des rues. Au cours des dernières années, elle a joué un rôle déterminant

dans l'ouverture et la mise en route de Preyrona 1 et 2. Elle a également largement contribué au projet d'inclusion de **ETC** qui rassemble des enfants handicapés et des enfants valides.

Reena est une vraie héroïne pour les enfants vulnérables et dans le besoin de Kolkata. Sa détermination et son enthousiasme sans borne donnent de l'énergie à tous ceux qui la connaissent. **ETC** est ravi et fier d'avoir Reena dans son équipe.

### **Chapeaux bas**

Venus du monde entier, de nombreux bénévoles de **ETC** continuent leur travail caritatif une fois rentrés au pays. Beaucoup d'entre eux ont parrainé d'innovantes collectes de fonds, permettant ainsi aux « voyageurs sédentaires » de participer aux festivités tout en faisant l'expérience de la **joie de donner** ! Au total, ils ont réuni 8 500 \$.

### **Rencontrez les anges de ETC !**

« *Let's Dance* », Pushpita Bandy, une militante dévouée pour **ETC**, a organisé une soirée dédiée à la culture indienne à **Kendall Park** (New Jersey) avec des spectacles de danse, des chansons anglaises et bengalies et un buffet international.

Le merveilleux travail de Rosalie et de ses bénévoles a été mis en lumière par une vidéo créée spécialement et diffusée durant la soirée.

« *Artisanat hollandais* » Help2Help, une organisation caritative hollandaise, a été fondée par **Willeke van Nieuwenhuijze** aux **Pays-Bas**. Sa mère, **Ria**, et sa meilleure amie **Maatje** jouent un rôle très important dans la collecte de fonds pour les programmes **ETC**. Ces femmes talentueuses et pleines d'énergie brodent des tissus et serviettes et créent des cartes d'anniversaire et des cartes de vœux. Elles vendent leurs créations de chez elles, dans des marchés aux puces ou dans des ventes caritatives organisées par les églises. Le calendrier 2008 de Help2Help et ses photos d'enfants de Kolkata avec le sourire aux lèvres (de magnifiques photos prises par Willeke) s'est également très bien vendu. Élu « Organisation caritative de l'année » par l'Église réformée d'Haamstede, tous les fonds collectés lors des actions caritatives de l'église sont donnés aux programmes **ETC**.

« *Hourra pour Bollywood* », d'après **Fiona Clark**, la 2<sup>e</sup> nuit de Bollywood organisée par Perth a été un véritable succès. L'ambiance était festive : la plupart des 90 invités portaient des tenues indiennes colorées, ils ont dansé sur de la musique jouée en live et ont profité d'un superbe repas indien. Des danses du ventre et Bollywood ont pimenté la soirée.

Toutes les recettes des tickets, de la vente aux enchères et de la loterie seront reversées aux programmes **ETC** en cours. Merci à Fiona et à tous nos amis écossais !

### **Partenaires ETC**

« *Des pieds nus aux pieds du bonheur* », **Aileen Parker**, une employée de Nike Shoes à **Portland, Oregon**, a incité ses collègues à donner 60 paires de baskets pour les enfants de Kolkata. Ils pensaient que les enfants échangeraient leurs vieilles chaussures usées contre des chaussures neuves. Mais quand Aileen et son mari Tony Nemeth sont arrivés à Preyrona II, ils ont été surpris d'apprendre les chaussures neuves chaussaient des pieds qui avaient toujours été nus.

« *S'échapper en lisant* » L'**Indian American Education Foundation (IAEF)** a décidé de créer une nouvelle bibliothèque dans le centre de santé pour enfants, une « maison loin de la maison » pour beaucoup d'enfants qui sont des patients chirurgicaux de longue date. Au cours des dernières années, cet organisme basé à Seattle a réparé le terrain de jeux et donné des instruments de musique, des outils pédagogiques et des matériels éducatifs. Grâce à l'IAEF, les enfants ont désormais la possibilité de s'évader par la lecture !

« *La mélodie du bonheur* », depuis quelques années, plusieurs de nos amis membres du **projet Ahimsa à San Francisco** ont financé un programme de musicothérapie pour les jeunes patients du centre de santé pour enfants. Une subvention supplémentaire a servi à la création d'une salle de musique et à l'achat d'instruments, de CD et d'un lecteur CD. La salle de musique est devenue l'endroit à la mode entre deux séances de physiothérapie.

« *Le trek pour les enfants* », l'ébéniste irlandais **Leonard Cooney** est un grand supporter de **Empower The Children**. Il revient sur une collecte de fonds exceptionnelle organisée pour **ETC** : « Je voulais faire quelque chose de spécial pour les enfants de Kolkata donc j'ai décidé d'organiser un trek-athon. J'en ai parlé à ma mère qui a accepté de réunir des sponsors et des dons en **Irlande**. En mai 2007, j'ai démarré cette aventure « haut perchée » en direction du camp Annapurna.

Situé dans l'Himalaya (maison de glace), l'Annapurna est la 10<sup>e</sup> montagne la plus haute du monde et l'un des plus célèbres treks du Népal. Le trek a duré six jours. Chaque jour amenait son lot de difficultés à mesure que l'oxygène se raréfiait, rendant ainsi la montée de plus en plus difficile. Une fois arrivé au camp à 4 130 mètres d'altitude, j'ai ressenti une grande satisfaction de savoir que chacun de mes pas apporterait du bonheur à un enfant.

Grâce au soutien et à la générosité des donateurs du trek-athon (et l'aide de ma mère), nous avons collecté 270 euros. Les enfants ont pu célébrer les fêtes de fin d'année avec de nouveaux vêtements et des célébrations spéciales. Mais surtout, ils ont compris que des gens du monde entier s'intéressent vraiment à eux. »

## **COMITÉ DE DIRECTION**

Rosalie Giffoniello, cofondatrice

Janet Grosshandler, cofondatrice

Rumu DasGupta

Nancy Holstein

Lois Kiely

Rosalind Ressner

Margaret Wallace

Newsletter :

Éditrice : Rosalind Ressner

Design : Cyril Lynch

**Adresse :** Empower The Children

PO Box 1412

Jackson, New Jersey 08527 USA

**E-mail :** Rosalie : giffoniello@hotmail.com

Janet : janetgrosshandler@gmail.com

Site web : [www.empower-children.org](http://www.empower-children.org)

PO Box 1412

Jackson, New Jersey 08527

USA

**E** = Encourage (encourager)

**M** = Motivate (motiver)

**P** = Protect (protéger)

**O** = Opportunity (opportunité)

**W** = Wisdom (sagesse)

**E** = Educate (éduquer)

**R** = Rejoice (se réjouir)

**THE CHILDREN**

## **AIDE ALIMENTAIRE**

« Si vous ne pouvez pas nourrir cent personnes, nourrissez-en au moins une. », Mère Teresa

Il y a environ 100 000 enfants vivants dans des bidonvilles à Kolkata. C'est un nombre impressionnant de bouches affamées à nourrir. Mais nous suivons le conseil de Mère Teresa. Grâce à votre soutien constant, **Empower The Children** distribue des repas nutritifs six jours par semaine aux enfants qui suivent nos programmes.

Preyrona I

Preyrona II

Nivedita Colony Pre-School

Atmarasksha Colony Pre-School

BBD School

Les taux de présence sont en hausse. Les enfants sont en meilleure santé. Ils sont soutenus par leurs parents !

Une fois de plus, nous faisons appel à vous pour nous aider à fournir aux enfants de ETC des repas équilibrés.

Économisez : 7,50 \$ suffisent à nourrir 30 enfants par jour ou un enfant par mois.

*Aidez-nous à changer les choses, merci de votre généreux soutien.*

b) Vous trouverez ci-joint mon don d'un montant de

Tous les dons sont déductibles des impôts.

*Veillez imprimer le coupon suivant :*

Nom

Adresse

Ville

État

Code postal

Adressez votre chèque à l'ordre de :

Empower The Children

P. O. Box 1412

Jackson, NJ 08527 USA

*Merci de faire circuler cette newsletter parmi vos amis.*

[www.empower-children.org](http://www.empower-children.org)